

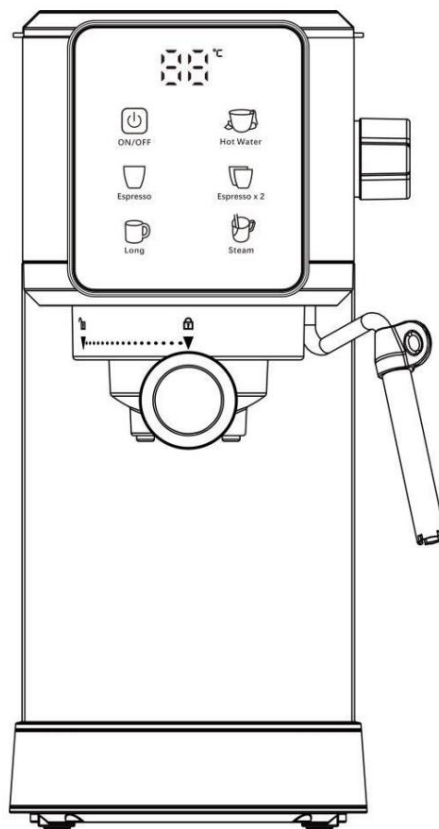
KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

NÁVOD K POUŽITÍ

Překlad originálního návodu

TLAKOVÝ KÁVOVAR



KD4290

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Před použitím jakéhokoli elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně: 1. Přečtěte si všechny pokyny.

2. Před použitím zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.

3. Tento spotřebič je vybaven uzemňovací zástrčkou. Ujistěte se, že je zásuvka ve vaší domácnosti správně uzemněna.

4. Abyste předešli požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob, neponořujte kabel ani zástrčku do vody ani jiné kapaliny.

5. Před čištěním a pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky. Před demontáží, montáží součástí nebo čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout.

6. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, ani po nehodě, pádu nebo jiném poškození spotřebiče. Vraťte spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisního střediska k prohlídce, opravě nebo elektrickému či mechanickému seřízení.

7. Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem zařízení, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.

8. Zařízení by mělo být umístěno na rovném povrchu nebo stole, napájecí kabel nevěšte přes okraj stolu nebo pracovní desky.

9. Ujistěte se, že se napájecí kabel nedotýká horkého povrchu zařízení.

10. Neumísťujte kávovar na horký povrch ani do blízkosti ohně, abyste zabránili poškození.

11. Pro odpojení otočte libovolný ovladač do polohy „VYPNUTO“ a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vždy držte zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.

12. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno, a skladujte jej na suchém místě.

13. Pokud spotřebič používají děti nebo se nachází v jejich blízkosti, je třeba jej pečlivě sledovat.

14. Dávejte pozor, abyste se nespálili párou.

15. Nedotýkejte se horkého povrchu zařízení (např. parní trysky a vroucí ocelové mřížky).

Použijte rukojeti nebo knoflíky.

16. Nepoužívejte kávovar bez vody.

17. Pokud je nádržka na vodu během vaření vyjmuta, může dojít k opaření.

18. Neodstraňujte kovový trychtýř, když spotřebič vaří kávu nebo když z kovového trychtýře vychází pára a horká voda.

Před odstraňováním kovového trychtýře se ujistěte, že je nádržka na vodu bez tlaku.

19. Před použitím zapojte zástrčku do zásuvky a před vytažením zástrčky ze zásuvky vypněte všechny vypínače.

20. Před sejmutím víka nádrže nebo kovového trychtýře uvolněte přetlak pomocí parní trysky.

21. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostaly pokyny.

pokyny k používání zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

22. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo 23. , že si s tím zařízením nehrají..
Tento spotřebič je určen pro domácí a podobné použití, jako například:

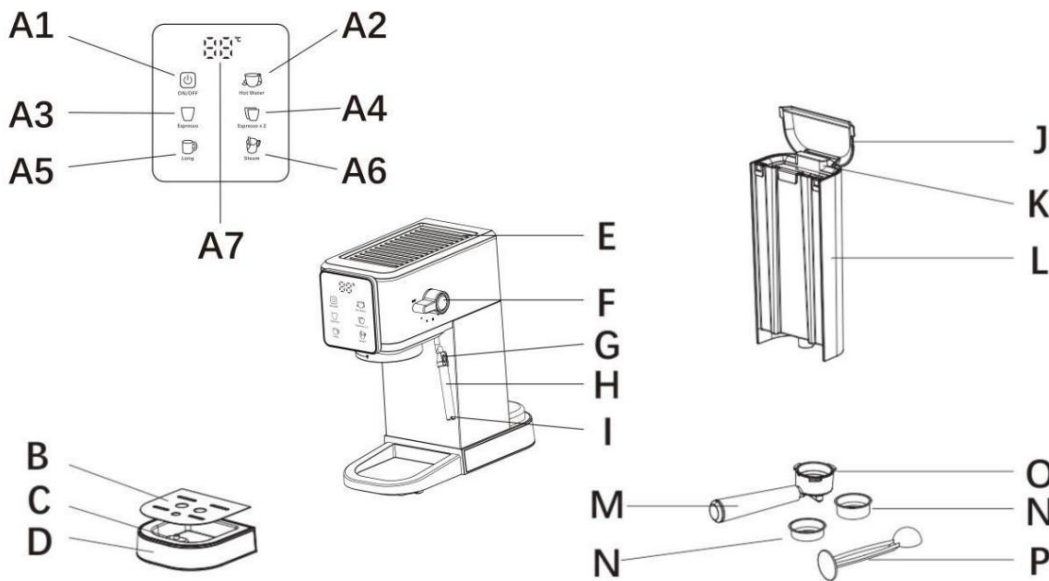
- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích;
- venkovské domy;
- ubytování se snídaní.

24. Nepoužívejte venku.

25. Neumísťujte na horký plynový nebo elektrický hořák ani do jeho blízkosti, ani do rozehráté trouby.

SEZNAMTE SE S KÁVOVAREM

(Produkt se může změnit bez předchozího upozornění)



A	Ovládací panel (tlačítko napájení, tlačítko horké vody, tlačítko pro vaření 1 šálku káva, tlačítko pro přípravu 2 šálků kávy, tlačítko pro přípravu dlouhé kávy, tlačítko páry)		
A1	Tlačítko napájení (vypínač)	A2	Tlačítko horké vody (horká voda zapnutá čaj)
A3	Tlačítko pro přípravu kávy pro 1 šálek (až příprava jednoho šálku)	A4	Tlačítko pro přípravu 2 šálků kávy (až dvojité vaření)
Tlačítko A5 pro dlouhou kávu		Tlačítko páry A6	
A7	Zobrazení teploty		
B.	Vyjímatelná polička na šálky (talíře) odkapávat)	C	Pokryt plovák (indikátor (plná odkapávací miska)
D	Odkapávací miska	Ohřívací talíř na šálky E	

F Ovladač páry/horké vody	Pouzdro na parní trysku G
Parní tryska H	Pěnová tryska
J Kryt nádržky na vodu	Držák nádržky na vodu K
L Vodní nádrž	Držák trychtýře (držák filtru) M
Ocelová síťovina N (dvouhrnekový filtr)	O Kovový trychtýř (držák filtru)
Odměrka a pěchovací lžička P	

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Pro zajištění dokonalé chuti vašeho prvního šálku kávy propláchněte kávovar vyčištěnou vodou takto:

1. Odstraňte zátku ze spodní části nádrže.

2. Nalijte vyčištěnou vodu do nádržky na vodu. Hladina vody by neměla překročit značku „MAX“ v nádržce. Poté zavřete víko nádržky.

Poznámka: Zařízení je vybaveno nádržkou na vodu pro snadné čištění. Nejprve naplňte nádržku vodou a poté ji vložte do zařízení.

3. Vložte spařovací filtr do kovového trychtýře (bez kávy ve filtru).

4. Umístěte šálek espressa na odkapávací misku. Ujistěte se, že je ovládací knoflík páry/horké vody v horizontální poloze (poloha VYPNUTO).

Poznámka: Spotřebič není vybaven konvicí, použijte prosím konvici nebo hrnek na kávu.

5. Připojte zařízení ke zdroji napájení a stiskněte tlačítko napájení „ON/OFF“.

Kontrolka napájení a indikátor „1 ŠÁLEK / 2 ŠÁLKY“ bude blikat.

6. Spotřebič začne ohřívat. Jakmile se kontrolka „1 HRNEK / 2 HRNKY“ rozsvítí trvale, ohřev je dokončen.

Stiskněte tlačítko „1 HRNEK“.

nebo „2 ŠÁLKY“ a chvíli počkejte, než voda vyteče.

7. Jakmile zařízení automaticky přestane čerpat vodu, můžete vodu z nádoby vylít, důkladně ji vyčistit a začít s vařením.

Poznámka: Při prvním čerpání vody můžete slyšet určitý hluk. To je normální, protože jednotka uvolňuje vzduch.

Přibližně po 20 sekundách hluk ustane.

PŘEDEHŘÍVÁNÍ

Pro přípravu dobrého, horkého espressa doporučujeme předeřít kávovar před vařením kávy, včetně kovové trychtýře, spařovacího filtru a šálku, aby studené složky neovlivnily chuť kávy.

1. Vyjměte nádržku na vodu a otevřete víko nádržky, abyste ji naplnili zvolenou vyčištěnou vodou. Hladina vody by neměla v nádržce překročit značku „MAX“.

Poté správně umístěte nádržku na vodu do zařízení.

2. Vložte spařovací filtr do kovového trychtýře, ujistěte se, že je trubice na trychtýři zarovnána s drážkou v přístroji, a poté trychtýř vložte do přístroje z polohy „ODEMČENO“.

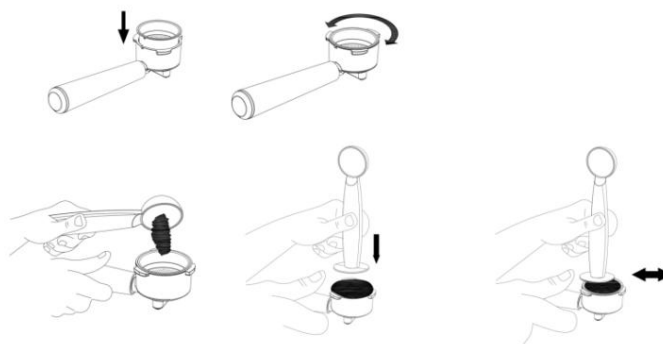
a můžete jej pevně upevnit v kávovaru otočením proti směru hodinových ručiček, dokud nebude v poloze „ZAJIŠTĚNO“.



3. Umístěte šálek espressa na odkapávací misku.
4. Poté zapojte spotřebič do elektrické sítě. Ujistěte se, že je ovládací knoflík páry/horké vody nastaven do vodorovné polohy (poloha VYPNUTO).
5. Stiskněte tlačítko napájení „ON/OFF“, kontrolka napájení se rozsvítí a kontrolka „1 CUP / 2 CUP“ bude blikat.
6. Když se kontrolka „1 HRNEK / 2 HRNKY“ rozsvítí trvale, znamená to, že proces ohřevu je dokončen.

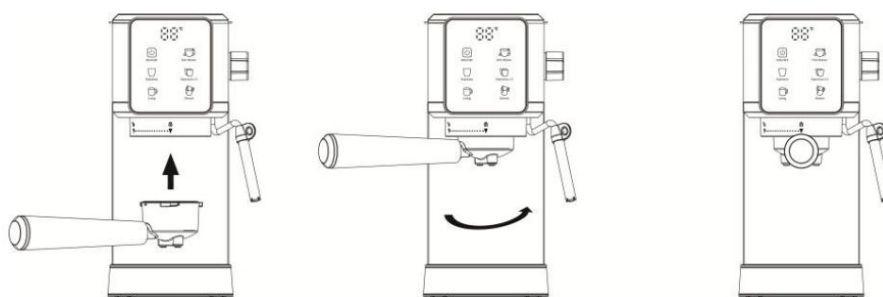
PŘÍPRAVA ESPRESSA A DOLGÉ KÁVY

1. Vyjměte trychtýř otočením ve směru hodinových ručiček a nasype mletou kávu do spařovacího filtru pomocí odměrky. Čajová lžička mleté kávy stačí přibližně na šálek kvalitní kávy. Poté mletou kávu pevně upěchujte pomocí manipulovat..



2. Vložte spařovací filtr do kovového trychtýře a ujistěte se, že je trubice na trychtýři zarovnána s drážkou v přístroji a poté vložte trychtýř do přístroje podle značky „UNLOCK“. V kávovaru jej pevně zajistíte otočením proti směru hodinových ručiček, dokud nebude v poloze „LOCK“.

(ZABLOKOVÁNO)..



3. Poté na odkapávací misku umístěte šálek horké vody.
 4. Vyberte možnost „1 ŠÁLEK“ nebo „2 ŠÁLKY“ podle potřeby a poté stiskněte příslušné tlačítko pro vybranou funkci. Po chvíli začne káva téct.
 5. Přístroj se zastaví, jakmile je káva vařena a bude připravena.
 6. Tlačítko pro dlouhou kávu je nápoj, který lze připravit přidáním většího množství horké vody do espressa, s objemem přibližně 150 ml.
- Nenechávejte kávovar během přípravy kávy bez dozoru, protože je někdy nutné jej ovládat ručně!

Pokud je během přípravy kávy nádržka na vodu prázdná, okamžitě vypněte napájení. Před aktivací režimu espressa doplňte vodu a poté uvolněte páru!

Pokud zařízení stále nefunguje, zkontrolujte, zda ve vaší domácnosti není nízké napětí.

Neprovozujte jednotku, pokud je nádrž na vodu prázdná, jinak bude čerpadlo vydávat abnormální zvuky a může se poškodit.

7. Jakmile se káva uvaří, vyjměte kovový trychtýř otočením ve směru hodinových ručiček a vylijte zbývající kávu.

OHŘEV VODY

1. Po předeřhání otočte knoflík pro ovládání páry/horké vody do polohy „“, poté z parní trysky začne vytékat horká voda. Jakmile dosáhnete požadovaného množství horké vody, knoflík vypněte. Před vařením vody umístěte pod parní trysku šálek.

- 2, Horká voda se obvykle používá na čaj.

PĚNĚNÍ MLÉKA / PŘÍPRAVA CAPPUCCINA

Šálek cappuccina získáte dolitím napěněného mléka do šálku espressa.

Poznámka: Při vytváření páry musí být kovový trychtýř správně nainstalován. Před napěněním mléka nechte 10 sekund vypouštět páru.

Způsob přípravy:

1. Stiskněte tlačítko „STEAM“, kontrolka páry bude blikat. Jakmile kontrolka páry svítí nepřerušovaně, ohřev je dokončen.

2. Nejprve si připravte espresso ve vhodné velké nádobě podle pokynů.

PŘÍPRAVA ESPRESSA.

3. Naplňte konvici asi 100 gramy mléka na každé cappuccino. Doporučujeme použít plnotučné mléko přímo z lednice (ne horké!).

Poznámka: Při výběru velikosti džbánu se doporučuje, aby jeho průměr nebyl menší než 70 ±

5 mm. Nezapomeňte, že mléko zdvojnásobí svůj objem. Ujistěte se, že je konvice dostatečně vysoko.

4. Zasuňte parní trysku do mléka asi dva centimetry a poté otočte knoflíkem do polohy ". Z výstupu páry začne vycházet " pára. Napěňte mléko krouživým pohybem nádoby nahoru a dolů.

Varování: Buďte opatrní, pára může způsobit popáleniny.

5. Jakmile dosáhnete požadovaného efektu, můžete knoflík vypnout.

Poznámka: Ihned po ukončení výroby páry očistěte výstup páry vlhkou houbičkou a dávejte pozor, abyste se nezranili!

6. Nalijte napěněné mléko do připraveného espressa – cappuccino je hotové. Osladte dle chuti a v případě potřeby posypte pěnu trochou kakaového prášku. Parní trysku lze použít k napěnění mléka nebo k přípravě horkých nápojů, jako je například čokoláda s vodou.

Poznámka: Po zahájení výroby páry otočte knoflík páry do polohy VYPNUTO a poté můžete ihned stisknout tlačítko „1 šálek“ nebo „2 šálky“ pro opětovné vaření kávy.

Nenechávejte kávovar během přípravy kávy bez dozoru, protože je někdy nutné jej ovládat ručně!

Pokud je během vaření kávy nádržka na vodu prázdná, ihned spotřebič vypněte.

Přidejte vodu a poté uvolněte páru, než aktivujete režim espressa!

Neprovozujte jednotku, pokud je nádrž na vodu prázdná, jinak bude čerpadlo vydávat abnormální zvuky a může se poškodit.

Pokud si nepřejete připravit kávu, můžete znovu stisknout tlačítko „1 ŠÁLEK“ nebo „2 ŠÁLKY“.

ANKA'S CUP

Na

zrušit

NASTAVENÉ DÁVKOVÁNÍ

1. Nalítí 1 šálku

Stiskněte a podržte tlačítko „1 šálek“ po dobu 3 sekund pro vstup do režimu nastavení množství kávy. Poté znovu stiskněte tlačítko „1 šálek“ pro zahájení výdeje kávy a indikátor „1 šálek“ bude blikat. Po dosažení požadovaného množství stiskněte znovu tlačítko „1 šálek“ pro zastavení výdeje kávy. V tomto okamžiku je nastavení množství kávy pro 1 šálek dokončeno a uloženo pro další operaci. Nastavitelné množství kávy pro 1 šálek se pohybuje od přibližně 25 ml do přibližně 60 ml.

2. Dávkování množství 2 šálků

Podržte a stiskněte tlačítko „2 ŠÁLKY“ po dobu 3 sekund pro vstup do režimu nastavení množství kávy a poté pokračujte v nastavování množství kávy pro 1 ŠÁLEK. Nastavitelné množství kávy pro 2 ŠÁLKY je od přibližně 45 ml do přibližně 120 ml.

3. Obnovte tovární nastavení

Chcete-li obnovit tovární nastavení dávkovaného množství, podržte a stiskněte současně tlačítka „1 CUP“ a „2 CUP“ po dobu 3 sekund.

FUNKCE AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ

1. Po stisknutí tlačítka napájení, pokud není do 25 minut provedena žádná operace aktivita , zařízení se automaticky vypne.

2. Pokud po stisknutí tlačítka napájení neprovedete žádnou operaci po stisknutí tlačítka čerpadla a načerpání přibližně 200 ml vody, čerpadlo se automaticky zastaví.

3. Pokud po stisknutí tlačítka napájení neprovedete žádnou akci po 180 sekundách provozu čerpadla během napěňování mléka, čerpadlo se automaticky zastaví.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Odpojte spotřebič od zdroje napájení a před čištěním počkejte, až kávovar zcela vychladne.
2. Pravidelně čistěte kryt kávovaru houbičkou odolnou proti vlhkosti a pravidelně čistěte nádržku na vodu, odkapávací misku a odkapávací misku a poté je osušte.
Poznámka: Nečistěte alkoholem ani rozpouštědly. Nikdy neponořujte kryt do vody za účelem čištění.
3. Odpojte kovový trychtýř otočením ve směru hodinových ručiček, odstraňte z něj veškeré zbytky kávy a poté jej vyčistěte čisticím prostředkem, ale nakonec jej opláchněte čistou vodou.
voda.
4. Všechny nástavce omyjte ve vodě a důkladně osušte.

ČIŠTĚNÍ MINERÁLNÍCH SEDIMENTŮ

1. Abyste zajistili efektivní provoz kávovaru, čistěte hadičky a zajistili vynikající chuť kávy, pravidelně odvápnujte, čistěte a udržujte kávovar. Varování před odvápněním se zobrazí po 500 provozních cyklech. Všechny kontrolky poté 5krát bliknou. To znamená, že kávovar vyžaduje odvápnění, po kterém se kávovar vrátí do normálního provozu. Varování před odvápněním se zobrazí při každém zapnutí kávovaru, pokud jej nezrušíte.
2. Naplňte nádržku na vodu vodou a odvápnovačem po úroveň MAX (poměr vody a odvápnovače je 4:1). Podrobnosti naleznete v návodu k použití odvápnovače. Použijte " odvápnovač pro domácnost". Místo odvápnovače (sto dílů vody a tři díly kyseliny citronové) můžete použít kyselinu citronovou (k dostání v lékárně nebo drogerii).
3. Stiskněte jednou tlačítko „2 ŠÁLKY“ pro uvaření kávy a uvedení přibližně 100 ml vody do varu. Poté přístroj vypněte a nechte odvápnovací roztok v přístroji působit 5 minut.
4. Zapněte zařízení a opakujte krok 3 třikrát.
5. Krok 3 opakujte dvakrát s vodou z kohoutku na úrovni „MAX“ (není třeba čekat 5 minut).
6. Jakmile je odvápnování dokončeno, zrušte jej:
Varování: Podržte a stiskněte současně tlačítka „1 ŠÁLEK“ a „PÁRA“ po dobu 3 sekund. " tlačítko " 2

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Kovové části nádrže jsou rezavé.	Nedoporučuje se používat odvápnovací prostředek. Může způsobit korozi kovových částí nádrže.	Použijte odvápnovací prostředek doporučený výrobce.
Zespolu kávovar voda uniká.	V odkapávací misce je hodně vody.	Vyčistěte prosím odkapávací misku.
	Kávovar je rozbitý.	V případě potřeby oprav se prosím obraťte autorizované servisní středisko.
	Pokud po použití zvednete nádržku na vodu, je normální, že na stole zůstává voda.	Protože výstup vody se nachází ve spodní části nádrže protože voda je pohyblivá součástka, neprotéká.

Voda uniká zvenku filtrovat stránky.	Na okraji filtru je trochu kávového prášku.	Zbavte se jich.
	Trychtýř není správně nainstalován nebo je nastaveno do správné polohy	Správně nainstalujte trychtýř a ujistěte se, že tunel je ve správné poloze.
	Napěňování mléka je nyní dokončeno, pára byla právě vyrobena nebo tlačítko páry nebylo resetováno z důvodu příliš vysoká teplota.	Akce po ochlazení.
V espresso je tam kyselost (octová) chuť.	Po odstranění usazenin důkladně nečistěte minerální.	Kávovar několikrát vyčistěte podle pokynů. pokyny „před prvním použitím“.
	Kávový prášek se skladuje v horké a vlhkém místě po dlouhou dobu. Prášek káva se kazí.	Používejte prosím čerstvě mletou kávu nebo nespotřebovanou mletou kávu skladujte v Skladujte na chladném a suchém místě. Po otevření obalu mletou kávu, pevně je uzavřete a uložte v lednici, aby zůstala čerstvá.
Kávovar už nemůže práce.	Elektrická zásuvka není správně zapojena.	Zapojte napájecí kabel správně do zásuvky zásuvky ve zdi. Pokud zařízení stále nefunguje, kontaktujte autorizované servisní středisko provést opravy.
Pár nemůže pěna.	Kontrolka napěňování mléka se nerozsvítí.	Páru lze použít k napěnění mléka pouze po rozsvícení se kontrolka napěňování mléka.
	Nádoba je příliš velká nebo její tvar není správný. to vyhovuje.	Používejte vysoké a úzké nádoby.
	Použil/a jsi odstředěné mléko.	Používejte plnotučné nebo polotučné mléko.
	V parní trysce jsou nečistoty.	Parní trysku očistěte ihned po každém použití. vlhkou houbičkou.

Pokud nemůžete najít příčinu závady, nerozebírejte zařízení sami, ale obraťte se na kvalifikované servisní středisko.

Ekologická likvidace



Můžete pomoci chránit životní prostředí!
Nezapomeňte dodržovat místní předpisy:
Nefunkční elektrická zařízení vraťte do
vhodné místo pro likvidaci odpadu..

KRAFT&DELE

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce: FOREINTRADE SA

Adresa výrobce: Janówek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

PROHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBEK SPLŇUJE EVROPSKÉ NORMY

Název produktu: Tlakový kávovar

Model (obchodní označení): KD4290

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic ES: 1. Směrnice 2014/35/EU o nízkých hodnotách

2. Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

3. Směrnice 2011/65/EU ROHS 2

4. Nařízení 2023/2006 o správné výrobní praxi pro materiály a předměty určené pro styk s potravinami

5. Nařízení č. 10/2011 o plastových materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami 6. Nařízení č. 1935/2004 o plastových materiálech a předmětech určené pro styk s potravinami

Podle norem:

ČSN EN IEC 55014-1:2021

ČSN EN IEC 55014-2:2021

ČSN EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN 60335-2-15:2016+A11+A2+A1+A12

ČSN EN 62233:2008

AfPS GS 2019:01 PAK

EK1 527-12 Rev. 2

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

Tarczyn, Ma Dong Hui, 20.05.2025

Foreintrade S.A
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn
NIP: 521-36-70752; Regon: 147383292



